

Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an Leuchten und/oder Zubehör vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety Notice

The manufacturer is discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire and/or accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Hinweis: Um die Gefahr der Strangulierung zu verringern, muss die an diese Leuchte angeschlossene flexible Verkabelung wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sich die Verkabelung im Handbereich befindet.

Die Leuchten dürfen nur mit SELV Betriebsgeräten betrieben werden.

Notice: To reduce the risk of strangulation, the flexible wiring attached to this light must be effectively wall-mounted when the wiring is within easy reach.

The luminaires may only be operated with SELV control gear.

Leuchtmittelwechsel

Das LED Modul kann von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation und mit handelsüblichen Werkzeug gewechselt werden.

Hierfür ist die Leuchte spannungsfrei zu schalten und zu öffnen. Tauschen Sie das LED Modul aus und verschließen Sie die Leuchte.

Light Source Replacement

The LED module can be replaced by qualified personnel with the appropriate technical qualifications using commercially available tools.

To do this, the luminaire must be switched off before opening. Replace the LED module and close the luminaire.

**WE-EF LEUCHTEN**

Montage- und
Wartungshinweise für
Scheinwerfer

FLC201 LED Projektor

Installation and
Maintenance Instructions for
Profile Projectors

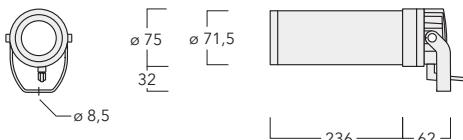
FLC201 LED Profile Projector

Projektor

IP66, IK07

Profile Projector

IP66, IK07

FLC201 PP**Leuchtmittel / Light source**

FLC201 PP 1 LED 6W

Leuchten sind immer mit separater Box / Gerät zu betreiben. Informationen, sowie Leuchtenanschluss siehe beiliegenden Anschluss-/Verdrahtungsplan.

Luminaires always come with a separate box / device. For information and luminaire connection, see the attached connection/wiring diagram.



Schutzklasse / Class III, ta = 25 °C

Windangriffsfläche / Windage area

FLC201 PP 0,01 m²

Gewicht / Weight

FLC201 PP max. 0,85 kg

Betrieb der Leuchte ausschließlich mit SELV

Betriebsgeräten.

The luminaires may only be operated with SELV control gear.

Verteiler- und Treiberboxen zum Betrieb des FLC201 / Distributor and Driver Boxes for operating the FLC201

139-2590

JB200 R82x80 PC IP66

139-2623

GB200 R130x80 PC IP66/67

139-2555

GB200 R130x80 PC IP66/67

139-2622

GB200 R200x120 PC IP66 DALI

139-2621

GB200 R230x140 PC IP66 SP10 DALI

Benötigtes Werkzeug

- Schraubendreher TX20 / TX25
- Kreuzschraubendreher

Tools required

- Screwdriver TX20 / TX25
- Cross Screwdriver

Montage

Montage und Wartung des Produkts dürfen nur von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation in Übereinstimmung mit den geltenden bautechnischen und/oder elektrischen Vorschriften durchgeführt werden.

Achtung! Öffnen Sie die Leuchte nicht, während die Netzversorgung eingeschaltet ist.

Hinweis: Bei Ausfall von Komponenten, bei LED-Wechsel aufgrund ungewöhnlicher Umstände oder am Ende der Lebensdauer darf der Austausch nur von geschultem Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation ausgeführt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Hotline unter +49 5194 909209 (Montag - Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

Wartung

Abgesehen von der äußerlichen Reinigung des Produkts ist keine besondere Wartung erforderlich. Keine Hochdruckreiniger verwenden.

Für die Entsorgung der LEDs sind die zur Zeit gültigen Umweltgesetze zu beachten.

Installation

The product must be installed and maintained by a suitably qualified professional in compliance with latest building/construction and/or electrical regulations and relevant legislation.

Attention! Do not open luminaire while mains supply is switched on.

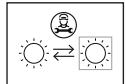
Notice: In case of component failure, LED replacement due to abnormal circumstances or at end of life, replacement must be carried out by a suitably qualified and trained professional.

In case of questions please contact our technical hotline: +49 5194 909209 (from Monday - Friday from 08.00 until 16.00 hours).

Maintenance

Apart from cleaning the product's exterior surfaces, no special maintenance work is required. Do not use high-pressure cleaners.

Protect our environment: Discard used LEDs in compliance with the most recent environmental legislation.



Vorgehensweise

1) Vor der elektrischen Installation erst die mechanische Installation vornehmen, indem der Bügel **A** fest an dem optionalen Installationszubehör oder direkt an eine passende Oberfläche montiert wird. Leuchte ausrichten.

ACHTUNG: Sicherstellen, das während des Bohrvorganges keine elektrischen Kabel, Wasserleitungen oder andere Geräte beschädigt werden.

2) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. 

Leuchtenanschluss siehe Montageanleitung 006-1689.

Installation Procedure

1) Prior to electrical connection, proceed with mechanical installation by firmly fixing stirrup **A** to optional mounting accessory or directly to a suitable surface. Aim luminaire.

ATTENTION: Make sure not to damage any electric cable, water pipe or other devices while drilling holes.

2) Switch off the mains electrical supply. 

Luminaire connection see assembly instructions 006-1689.



3) Vergleichen Sie die örtliche Spannung und Frequenz mit den Daten auf dem Leistungsschild.

(Beispiel)

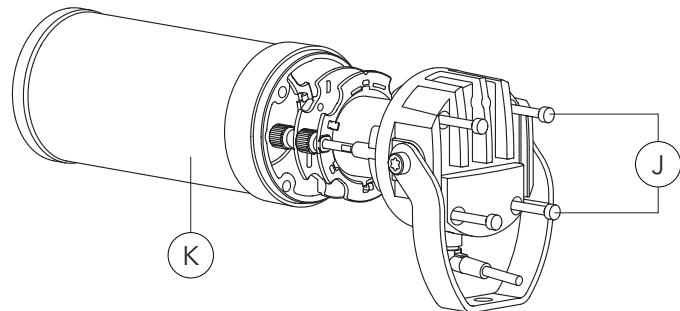
we-e&f
FLC201 PP
139-XXXX ➔
LED 3000K 6W

12/18 IP66 
24V DC SELV
SOE XXXXXXXX
item no. XXX

(example)

4) Schrauben **J** lösen. Zur Demontage des Rahmens (Einstellung oder Justierung der optischen Elemente), den Rahmen des Projektors **K** vorsichtig nach vorn abnehmen.

4) Loosen screws **J**. To dismantle the frame (for setting or adjusting of the optical elements), carefully remove the frame of the projector **K** towards the front.

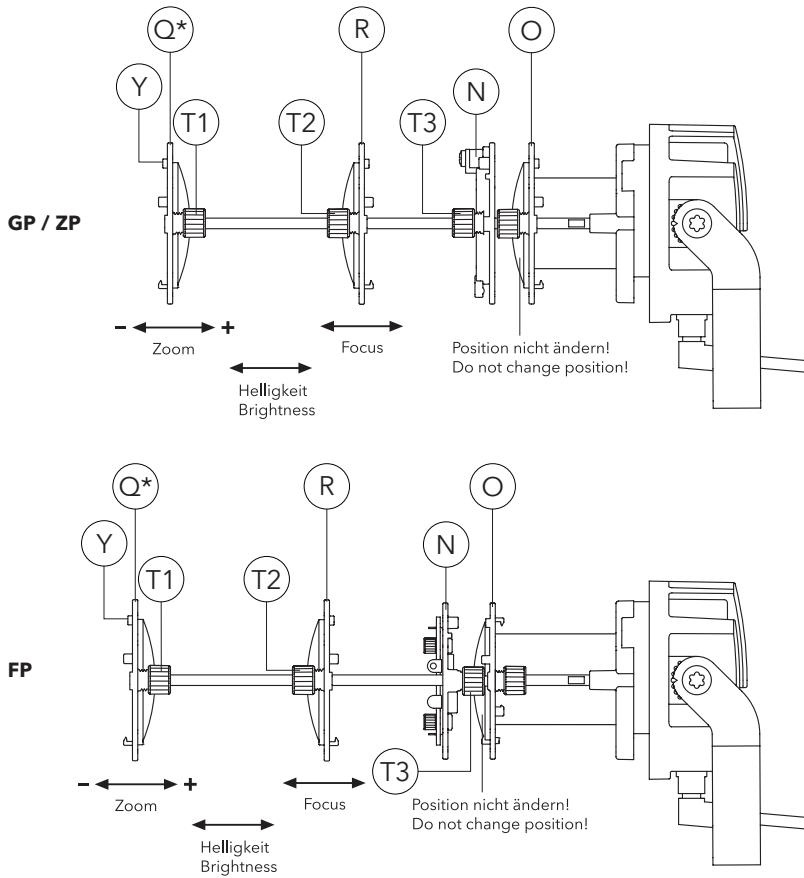


5) Die Halterung **N** mit gewünschtem Einsatz bleibt immer in der ab Werk vorgegebenen Position, ebenso die Halterung **O**. Verändern Sie diese Positionen nicht!

Vor dem Verstellen der optischen Elemente **Q** und **R** die dazugehörigen Kunststoffmuttern **T1** und **T2** lösen.

GP Version: Halter **Y** mit Blende ID20.

Der Projektor ist werkseitig auf 10 m Abstand eingestellt.



5) The retainer **N** with the desired insert always remains in the position set at the factory, also the retainer **O**. Do not change these Positions!

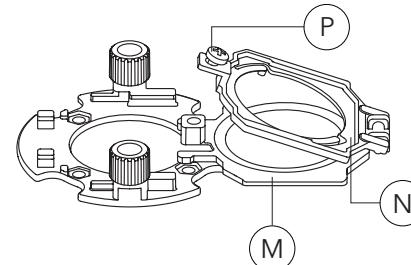
Before adjusting the optical elements **Q** and **R**, loosen the corresponding plastic nuts **T1** and **T2**.

GP Version: Holder **Y** with shield ID20.

The projector is factory set at 10 m distance.

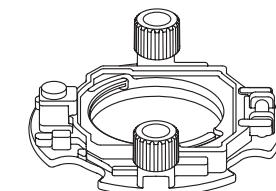
5.1) Gobo Projektor - [GP]

Gobokassette aus der Gobohalterung ziehen. Schraube **P** an der Gobokassette lösen, Kassette aufklappen und Gobo (Motiv ø = 28 mm; Außen ø Gobo=37,5 mm) in das Unterteil **M** legen. Anschließend Kassette wieder zuklappen und Schraube **P** erneut festziehen. Nun die Kassette zurück in die Gobohalterung schieben. Gobo-Stärken bis 1,2 mm sind zulässig.



5.1) Gobo projector - [GP]

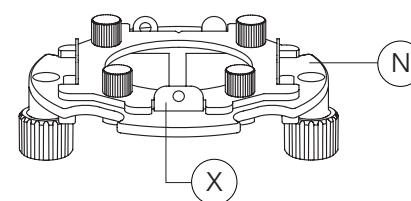
Pull the gobo cassette out of the gobo holder. Loosen screw **P** on the gobo cassette, unfold the cassette and place gobo (Motif ø = 28 mm; outside ø Gobo=37,5 mm) in the lower part **M**. Then close the cassette again and tighten screw **P** again. Now push the cassette back into the gobo holder. Gobo thicknesses up to 1.2 mm are permitted.



5.2) Frame Projektor - [FP]

Bei Verwendung des Konturenschiebers in der Halterung **N**, kann die Kontur des Lichtaustrittes mit den vier Shuttern **X** eingestellt werden. Dazu die Rändelschrauben **W2** leicht lösen, die gewünschte Kontur durch Verschieben der Shutter **X** einstellen und die Rändelschrauben **W2** festdrehen.

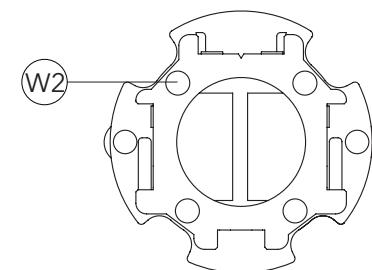
Frame Größe im Projektor max.: 21 mm; min.: 4 mm



5.2) Frame projector - [FP]

The contour of the emitted light may be set with the four shutters **X** by using the contour slide in the retainer **N**. To do so, unscrew the thumbscrews **W2**, set the desired contour by moving the shutters **X** and tighten the thumbscrews **W2**.

Frame size in the projector max.: 21 mm; min.: 4 mm



6) Nach erfolgter Einstellung des Projektors den Rahmen **K** wieder aufschieben und die Schrauben **J** anziehen.

6) After setting the projector, slide the frame **K** back on and tighten the screws **J**.

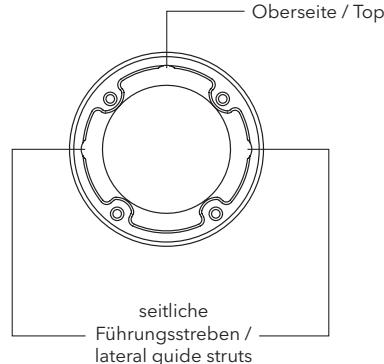
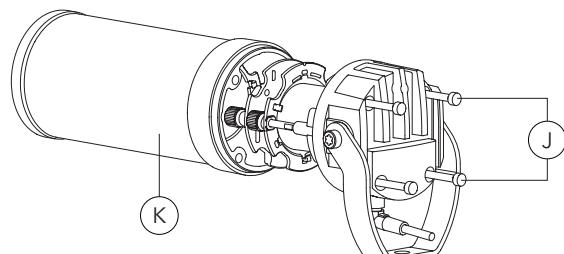
Anziehmomente für Schrauben / Torque

Schraube / Screw Anziehmoment / Torque

M4 max. 2,0 Nm

M5 max. 4,0 Nm

M10 max. 23 Nm



7) Lösen Sie die Schrauben **G** leicht. Dann die Leuchte ausrichten (siehe Abbildung; Schwenkbereich: -45° + 90°), Schrauben **G** (mit max. 23 Nm) wieder fest anziehen.

7) Loosen the two screws **G** slightly. Aim luminaire (see illustration Swivel range: -45 ° + 90 °), tighten screws **G** firmly (max. 23 Nm).

